

# Bitácora de represalias y hostigamiento del arrendador

Respaldo para reclamos bajo K.S.A. 58-2572, 58-2563 y 58-2557

Guía en español del documento **“Landlord Retaliation and Harassment Log”**, que se descarga en inglés desde [flinthillstenantsunited.org](http://flinthillstenantsunited.org)

## Qué es este documento

Las represalias casi nunca se anuncian. Lo que gana un caso es un registro llevado al momento: con fecha, específico y aburrido.

Empiece la bitácora el mismo día en que se queje por primera vez, pida una inspección de códigos o se una al sindicato. Guárdela toda en un solo lugar.

## Qué anotar primero

- El acto protegido que arrancó el reloj: qué hizo usted, en qué fecha y a quién se lo dijo.

## Qué anotar después

- Cada cambio en la conducta de su arrendador: fecha y hora, qué pasó, quién estuvo involucrado, y qué testigo o prueba lo respalda.
- Cada vez que su arrendador entre a su vivienda.

## Su derecho a no sufrir abuso del derecho de acceso

- K.S.A. 58-2557 dice que su arrendador solo puede entrar a horas razonables y después de un aviso razonable.
- La única excepción es un peligro extremo con riesgo de pérdida de vida o de daño grave a la propiedad.
- No puede usar la entrada a su vivienda para hostigarlo.

## Qué guardar junto con la bitácora

- Fotos, mensajes de texto, correos y cartas.
- El número de correo certificado de todo lo que haya enviado.
- Lleve el expediente completo a cualquier audiencia.

### Llene el formulario en inglés

Esta guía está en español para que usted entienda exactamente qué está firmando. El formulario en sí está en inglés y conviene llenarlo en inglés: es un documento legal dirigido a su arrendador y, si el caso llega a la corte, un juez de Kansas lo va a leer en inglés. Un formulario llenado en español le da a su arrendador la excusa de decir que no lo entendió.

## Cómo entregarlo para que cuente

- Mándelo por correo certificado con acuse de recibo siempre que pueda. El acuse es su prueba y cuesta unos pocos dólares.
- Guarde copia de todo lo que envíe y tome foto de todo lo que entregue en mano.
- Lleve un testigo si lo entrega en persona. Esa persona puede declarar después.
- Anote la fecha, la hora, a quién se lo entregó y qué le dijeron, mientras lo recuerda.
- Guarde todo junto: mensajes, correos, fotos, recibos y cartas ganan casos que la memoria pierde.

### No lo haga solo

Un organizador de Flint Hills Tenants United se sienta con usted, repasa su situación y le ayuda a llenar los papeles en inglés. No cuesta nada. Escribanos en [flinthillstenantsunited.org](http://flinthillstenantsunited.org) o hable con el organizador que ya conoce.

---

**El formulario en inglés que acompaña a esta guía es un BORRADOR, pendiente de revisión por Kansas Legal Services o por un abogado de Kansas.**

Esta guía es información general, no asesoría legal, y no crea una relación abogado-cliente. Los plazos y requisitos pueden depender de los hechos concretos de su caso y de su contrato de arrendamiento. Si necesita asesoría legal, llame a Kansas Legal Services al 316-267-3975.

**Flint Hills Tenants United** · [flinthillstenantsunited.org](http://flinthillstenantsunited.org)